

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2002 — 4727

[C — 2002/10139]

**27 DECEMBER 2002.** — Wet tot wijziging, wat de wedden van de magistraten van de Rechterlijke Orde betreft, van het Gerechtelijk Wetboek (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

### HOOFDSTUK I. — Algemene bepaling

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

### HOODSTUK II. — Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

**Art. 2.** In artikel 259*decies*, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, worden de woorden « van artikel 360*ter* » vervangen door de woorden « van artikel 360*quater* ».

**Art. 3.** Artikel 355 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 april 1997 en gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1998, 29 april 1999 en 15 juni 2001 en bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002, wordt vervangen als volgt

« Artikel 355. De wedden van de magistraten van de Rechterlijke Orde worden bepaald als volgt :

Hof van Cassatie :

Eerste voorzitter en procureur generaal	69.696,16 EUR
Voorzitter en eerste advocaat-generaal	65.281,40 EUR
Advocaat-generaal	57.776,40 EUR
Raadsheer	56.451,95 EUR
Hoven van beroep en arbeidshoven :	
Eerste voorzitter en procureur-generaal	56.451,95 EUR
Kamervoorzitter en eerste advocaat-generaal	50.565,67 EUR
Advocaat-generaal	46.960,31 EUR
Raadsheer, substituut-procureur-generaal en substituut-generaal	45.047,24 EUR

Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied ten minste 250 000 inwoners telt :

Voorzitter van de rechtbank, procureur des Konings en arbeidsauditeur	50.565,67 EUR
Ondervoorzitter en eerste substituut	44.620,84 EUR
Rechter, toegevoegd rechter, substituut en toegevoegd substituut	38.793,06 EUR

Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied minder dan 250 000 inwoners telt :

Voorzitter van de rechtbank, procureur des Konings en arbeidsauditeur	46.960,31 EUR
Ondervoorzitter en eerste substituut	44.620,84 EUR
Rechter, toegevoegd rechter, substituut en toegevoegd substituut	38.793,06 EUR

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2002 — 4727

[C — 2002/10139]

**27 DECEMBRE 2002.** — Loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les traitements des magistrats de l'Ordre judiciaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Disposition générale

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

### CHAPITRE II. — Modification du Code judiciaire

**Art. 2.** Dans l'article 259*decies*, § 3, du Code judiciaire, inséré par la loi du 22 décembre 1998, les mots « de l'article 360*ter* » sont remplacés par les mots « de l'article 360*quater* ».

**Art. 3.** L'article 355 du même Code, remplacé par la loi du 3 avril 1997 et modifié par les lois des 10 février 1998, 29 avril 1999 et 15 juin 2001 et par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, confirmé par la loi du 26 juin 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 355. Les traitements des magistrats de l'Ordre judiciaire sont fixés comme suit :

Cour de cassation :

Premier président et procureur général	69.696,16 EUR
Président et premier avocat général	65.281,40 EUR
Avocat général	57.776,40 EUR
Conseiller	56.451,95 EUR
Cours d'appel et cours du travail :	
Premier président et procureur général	56.451,95 EUR
Président de chambre et premier avocat général	50.565,67 EUR
Avocat général	46.960,31 EUR
Conseiller, substitut du procureur général et substitut général	45.047,24 EUR

Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort compte au moins 250 000 habitants :

Président du tribunal, procureur du Roi et auditeur du travail	50.565,67 EUR
Vice-président et premier substitut	44.620,84 EUR
Juge, juge de complément, substitut et substitut de complément	38.793,06 EUR

Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort compte moins de 250 000 habitants :

Président du tribunal, procureur du Roi et auditeur du travail	46.960,31 EUR
Vice-président et premier substitut	44.620,84 EUR
Juge, juge de complément, substitut et substitut de complément	38.793,06 EUR

Vrederechten en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het bijvoegsel bij dit Wetboek :

Vrederechter, rechter in de politierechtbank en toegevoegd rechter 45.047,24 EUR »

**Art. 4.** In artikel 357 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 1999 en gewijzigd bij de wetten van 28 maart 2000 en 15 juni 2001 en bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, 4°, en tweede lid, wordt het bedrag « 60.486,06 EUR » vervangen door het bedrag « 62.905,54 EUR »;

2° in § 2, derde lid, worden de bedragen 4.238,98 EUR » en « 2.119,49 EUR » respectievelijk vervangen door de bedragen « 4.239,00 EUR » en « 2.119,50 EUR ».

**Art. 5.** Artikel 360 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 27 december 1994, 29 april 1999 en 15 juni 2001 en bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, bevestigd bij de wet van 26 juni 2002, wordt vervangen als volgt :

«Art. 360. De wedden van de vrederechters, van de rechters in de politierechtbank, van de toegevoegde vrederechters en van de toegevoegde rechters in de politierechtbank worden na een periode van drie, zes, negen, twaalf, vijftien en achttien jaren nuttige anciënniteit, verhoogd met een bedrag van 2.283,39 EUR. De wedden van de andere magistraten worden na dezelfde perioden verhoogd met een bedrag van 2.354,45 EUR.

De verhoging van de wedde toegekend na de periode van vijftien jaren nuttige anciënniteit bedraagt evenwel 3.224,34 EUR voor de rechters in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank, in de rechtbank van koophandel, voor de toegevoegde rechters in die rechtbanken, de substituten-procureur des Konings, de substituten-arbeidsauditeur, de toegevoegde substituten-procureur des Konings en de toegevoegde substituten-arbeidsauditeur.».

**Art. 6.** Artikel 360 bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1991, vervangen bij de wet van 15 juni 2001 en bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 360bis. Aan de magistraten worden de volgende cumulatieve weddebijslagen toegekend :

Aantal jaren nuttige anciënniteit	Bedrag van de weddebijslag na iedere periode	Nombre d'années d'ancienneté utile	Montant du supplément de traitement après chaque période
Eenentwintig jaren :		Vingt et une années :	
Advocaat-generaal bij het hof van beroep en bij het arbeidshof	1.778,84 EUR	Avocat général près la cour d'appel et près la cour du travail	1.778,84 EUR
Voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank en van de rechtbank van koophandel waarvan het rechtsgebied ten minste 250.000 inwoners telt, procureur des Konings en arbeidsauditeur bij die rechtbanken	2.212,11 EUR	Président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce dont le ressort compte au moins 250 000 habitants, procureur du Roi et auditeur du travail près ces tribunaux	2.212,11 EUR
Voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank en van de rechtbank van koophandel waarvan het rechtsgebied minder dan 250.000 inwoners telt, procureur des Konings en arbeidsauditeur bij die rechtbanken	2.146,74 EUR	Président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce dont le ressort compte moins de 250 000 habitants, procureur du Roi et auditeur du travail près ces tribunaux	2.146,74 EUR
Ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank en in de rechtbank van koophandel, eerste substituut-procureur des Konings en eerste substituut-arbeidsauditeur	2.079,00 EUR	Vice-président au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, premier substitut du procureur du Roi et de l'auditeur du travail	2.079,00 EUR
Rechter in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank, in de rechtbank van koophandel, toegevoegd rechter in die rechtbanken, substituut-procureur des Konings, substituut-arbeidsauditeur, toegevoegd substituut-procureur des Konings en toegevoegd substituut-arbeidsauditeur	3.038,63 EUR	Juge au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, juge de complément à ces tribunaux, substitut du procureur du Roi, substitut de l'auditeur du travail, substitut du procureur du Roi de complément et substitut de l'auditeur du travail de complément	3.038,63 EUR

Justices de paix et tribunaux de police visés à l'article 3 de l'annexe au présent Code :

Juge de paix, juge au tribunal de police et juge de complément 45.047,24 EUR »

**Art. 4.** A l'article 357 du même Code, remplacé par la loi du 29 avril 1999 et modifié par les lois des 28 mars 2000 et 15 juin 2001 et par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, confirmé par la loi du 26 juin 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, et alinéa 2, le montant « 60.486,06 EUR » est remplacé par le montant « 62.905,54 EUR »;

2° dans le § 2, alinéa 3, les montants « 4.238,98 EUR » et « 2.119,49 EUR » sont remplacés respectivement par les montants de « 4.239,00 EUR » et « 2.119,50 EUR ».

**Art. 5.** L'article 360 du même Code, modifié par les lois des 27 décembre 1994, 29 avril 1999 et 15 juin 2001 et par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, confirmé par la loi du 26 juin 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 360. Les traitements des juges de paix, des juges au tribunal de police, des juges de paix de complément et des juges de complément au tribunal de police sont majorés après une période de trois, six, neuf, douze, quinze et dix-huit années d'ancienneté utile d'un montant de 2.283,39 EUR. Les traitements des autres magistrats sont majorés après les mêmes périodes d'un montant de 2.354,45 EUR.

La majoration de traitement allouée après la période de quinze années d'ancienneté utile est toutefois portée à 3.224,34 EUR pour les juges au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, pour les juges de complément à ces tribunaux, les substituts du procureur du Roi, les substituts de l'auditeur du travail, les substituts du procureur du Roi de complément et les substituts de l'auditeur du travail de complément.».

**Art. 6.** L'article 360bis du même Code, inséré par la loi du 20 juillet 1991, remplacé par la loi du 15 juin 2001 et par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, confirmé par la loi du 26 juin 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 360bis. Les suppléments de traitements cumulatifs suivants sont accordés aux magistrats :

Vrederechter, toegevoegd vrederechter, rechter in de politierechtbank en toegevoegd rechter in de politierechtbank	2.078,98 EUR	Juge de paix, juge de paix de complément, juge au tribunal de police et juge de complément au tribunal de police	2.078,98 EUR
De andere magistraten Vierentwintig jaren :	1.765,85 EUR	Les autres magistrats Vingt-quatre années :	1.765,85 EUR
Eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en procureur-generaal bij dit Hof	3.423,57 EUR	Premier président de la Cour de cassation et procureur général près cette Cour	3.423,57 EUR
Voorzitter in het Hof van Cassatie en eerste advocaat-generaal bij dit Hof	3.246,97 EUR	Président à la Cour de cassation et premier avocat général près cette Cour	3.246,97 EUR
Advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie	2.946,77 EUR	Avocat général près la Cour de cassation	2.946,77 EUR
Raadsheer in het Hof van Cassatie, eerste voorzitter van het hof van beroep, eerste voorzitter van het arbeidshof en procureur-generaal bij het hof van beroep	2.893,81 EUR	Conseiller à la Cour de cassation, premier président de la cour d'appel, premier président de la cour du travail et procureur général près la cour d'appel	2.893,81 EUR
Kamervoorzitter in het hof van beroep en in het arbeidshof, eerste advocaat-generaal bij het hof van beroep en bij het arbeidshof	2.658,37 EUR	Président de chambre à la cour d'appel et à la cour du travail, premier avocat général près la cour d'appel et près la cour du travail	2.658,37 EUR
Advocaat-generaal bij het hof van beroep en bij het arbeidshof	2.514,64 EUR	Avocat général près la cour d'appel et près la cour du travail	2.514,64 EUR
Raadsheer in het hof van beroep en in het arbeidshof, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep en substituut-generaal bij het arbeidshof	4.440,70 EUR	Conseiller à la Cour d'appel et à la cour du travail, substitut du procureur général près la cour d'appel et substitut général près la cour du travail	4.440,70 EUR
Voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank en van de rechtbank van koophandel waarvan het rechtsgebied ten minste 250 000 inwoners telt, procureur des Konings en arbeidsauditeur bij die rechtbanken	2.212,11 EUR	Président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce dont le ressort compte au moins 250 000 habitants, procureur du Roi et auditeur du travail près ces tribunaux	2.212,11 EUR
Voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank en van de rechtbank van koophandel waarvan het rechtsgebied minder dan 250 000 inwoners telt, procureur des Konings en arbeidsauditeur bij die rechtbanken	2.146,74 EUR	Président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce dont le ressort compte moins de 250 000 habitants, procureur du Roi et auditeur du travail près ces tribunaux	2.146,74 EUR
Ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank en in de rechtbank van koophandel, eerste substituut-procureur des Konings en eerste substituut-arbeidsauditeur	2.079,00 EUR	Vice-président au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, premier substitut du procureur du Roi et de l'auditeur du travail	2.079,00 EUR
Rechter in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank, in de rechtbank van koophandel, toegevoegd rechter in die rechtbanken, substituut-procureur des Konings, substituut-arbeidsauditeur, toegevoegd substituut-procureur des Konings en toegevoegd substituut-arbeidsauditeur	3.038,63 EUR	Juge au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, juge de complément à ces tribunaux, substitut du procureur du Roi, substitut de l'auditeur du travail, substitut du procureur du Roi de complément et substitut de l'auditeur du travail de complément	3.038,63 EUR
Vrederechter, toegevoegd vrederechter, rechter in de politierechtbank en toegevoegd rechter in de politierechtbank Zevenentwintig jaren :	2.078,98 EUR	Juge de paix, juge de paix de complément, juge au tribunal de police et juge de complément au tribunal de police Vingt sept années :	2.078,98 EUR
Rechter in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidrechtbank, in de rechtbank van koophandel, toegevoegd rechter in die rechtbanken, substituut-procureur des Konings, substituut-arbeidsauditeur, toegevoegd substituut-procureur des Konings en toegevoegd substituut-arbeidsauditeur	3.038,63 EUR ».	Juge au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, juge de complément à ces tribunaux, substitut du procureur du Roi, substitut de l'auditeur du travail, substitut du procureur du Roi de complément et substitut de l'auditeur du travail de complément	3.038,63 EUR ».

**Art. 7.** In hetzelfde Wetboek wordt in de plaats van artikel 360ter, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, dat artikel 360quater wordt, een nieuw artikel 360ter ingevoegd, luidende :

« Artikel 360ter. Voor het vaststellen van de nuttige anciënniteit bedoeld in de artikelen 360 en 360bis, worden in aanmerking genomen :

1° de periode gedurende dewelke een ambt als werkend magistraat of als magistraat- plaatsvervanger is uitgeoefend en waarvoor een wedde of een vergoeding is toegekend;

2° de prestaties bedoeld in artikel 365, § 2.

Bij elke benoeming of aanwijzing, wordt de wedde van de magistraat vastgesteld overeenkomstig de geldelijke loopbaan verbonden aan de nieuwe uitgeoefende functies, zoals bepaald door de artikelen 355, 360 en 360bis, in functie van de nuttige anciënniteit bereikt op het ogenblik van die benoeming of die aanwijzing.

De weddeverhogingen bedoeld in artikel 360 en de weddebijlagen bedoeld in artikel 360bis gaan in op de eerste dag van de maand die volgt op die waarin de nuttige anciënniteit wordt verworven.

De tijd dat de belanghebbende zijn wedde niet heeft genoten, wordt niet meegerekend. ».

**Art. 8.** Artikel 365, § 2, d) van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 2 augustus 1974 en 6 augustus 1993, wordt aangevuld als volgt :

« Onder voorbehoud van de toepassing van de bepaling van punt a), komt echter de als benoemingsvoorwaarde vereiste ervaring in de privé-sector of als zelfstandige, slechts in aanmerking voor een maximumduur van zes jaar vanaf 1 januari 2003. »

### HOOFDSTUK III. — Slotbepaling

**Art. 9.** Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002, met uitzondering van artikel 8 dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 2001.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 27 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Nota

(1) Parlementaire verwijzingen.

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

50-1911 - 2001/2002 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nrs 2 tot 4 : Amendementen.

Nr. 5 : Advies van de Hoge Raad van de Justitie.

Nrs 6 tot 9 : Amendementen.

Nr. 10 : Verslag.

Nr. 11 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 12 : Tekst aangenomen in plenaire vergaderingen en overgezonden aan de Senaat

*Integraal Verslag :* 28 november 2002.

*Stukken van de Senaat :*

2-1371 - 2002/2003 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag.

Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en van de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

*Handelingen van de Senaat :* 19 december 2002.

**Art. 7.** Il est inséré dans le même Code, à la place de l'article 360ter, inséré par la loi du 22 décembre 1998, qui devient l'article 360quater, un article 360ter nouveau, rédigé comme suit :

« Article 360ter. Pour la fixation de l'ancienneté utile visée aux articles 360 et 360bis, sont prises en considération :

1° la période durant laquelle une fonction de magistrat effectif ou de magistrat suppléant a été exercée et pour laquelle un traitement ou une indemnité a été accordé;

2° les prestations visées à l'article 365, § 2.

A chaque nomination ou désignation, le traitement du magistrat est établi conformément à la carrière pécuniaire attachée aux nouvelles fonctions exercées, telle que déterminée par les articles 355, 360 et 360bis, en fonction de l'ancienneté utile atteinte au moment de cette nomination ou de cette désignation.

Les majorations de traitement visées à l'article 360 et les suppléments de traitement visés à l'article 360bis prennent cours au premier jour du mois qui suit celui durant lequel l'ancienneté utile est atteinte.

Il n'est pas tenu compte du temps pendant lequel l'intéressé n'a pas joui de son traitement. ».

**Art. 8.** L'article 365, § 2, d) du même Code, modifié par les lois des 2 août 1974 et 6 août 1993, est complété comme suit :

« Sous réserve de l'application des dispositions du point a), l'expérience dans le secteur privé ou en tant qu'indépendant, exigée comme condition de nomination, n'est toutefois prise en considération que pour une durée maximale de six ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003. »

### CHAPITRE III. — Disposition finale

**Art. 9.** La présente loi produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2002, à l'exception de l'article 8, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2001.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 27 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Pour le Ministre de la Justice, absent :  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Pour le Ministre de la Justice, absent :  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Note

(1) Références parlementaires.

*Documents de la Chambre des représentants :*

50-1911 - 2001/2002 :

N° 1 : Projet de loi.

N°s 2 à 4 : Amendements.

N° 5 : Avis du Conseil supérieur de la Justice.

N°s 6 à 9 : Amendements.

N° 10 : Rapport.

N° 11 : Texte adopté par la commission.

N° 12 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat

*Compte rendu intégral :* 28 novembre 2002.

*Documents du Sénat :*

2-1371 - 2002/2003 :

No 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Amendements déposés après l'approbation du rapport.

N° 5 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

*Annales du Sénat :* 19 décembre 2002.